

Théorie de la « phrase »
dans des grammaires scolaires belges
de la fin du XIX^e et de la première moitié du XX^es. :
remise en question (auto-)critique
et tentatives de rénovation.

Irène-Marie Kalinowska
Haute École Bruxelles-Brabant
Université de Mons

Journée d'étude — vendredi 15 novembre 2024
Université de Mons — Jihočeská univerzita v českých Budějovicích

Plan

I. Introduction : objet et perspective adoptée

II. Choix du corpus : justification et présentation

III. Théorie de la phrase dans le corpus : prédication

IV. Résultats et discussion : quelles évolutions, quelles permanences ?

VI. Conclusion

I. Introduction

1. Objet

Théorie(s) de la « phrase » dans un corpus de manuels scolaires belges de la fin du XIX^e et de la première moitié du XX^es.

2. Contexte

Jeune État belge : variables linguistiques — niveaux macro et micro.

(Stengers&Gubin 2002; Trousson&Berré 1997).

3. Questions posées au corpus

Qu'est-ce que la « phrase » durant cette période ?

Quels instruments d'analyse pour appréhender les mécanismes de formation des phrases ?

—> Quels sont les contours du modèle phrastique ?

Quelle(s) grandes lignes de l'évolution dans la période étudiée ?

I. 4. Perspective adoptée

Discours grammatical (D.G.) en tant que pratique discursive et genre publiable :

— **discours contextualisé (historiquement et socialement situé)**

— **fortement déterminé par ce qui est *dicible* (Maingueneau 1984)**

— **lieu de nombre de concessions (Swiggers 2010).**

Les grammaires (genre publiable) sont un genre (auto-)critique par définition

a. leur production vise à combler un « manque »

b. leur composition témoigne d'un choix

c. les préfaces donnent lieu à des argumentations diverses (critique de l'existant, des concurrents théoriciens et praticiens).

—> Dans quelle mesure le volet critique du D.G. en contexte scolaire permet-il d'opérer des transformations ?

II. Choix du corpus : présentation et justification

1. Un aperçu de l'histoire du discours grammatical en Belgique.

Un ouvrage point de départ

— Bernard Van Hollebeke et Oscar Merten (1899, 1920), *Grammaire française à l'usage des athénées, des collèges & des écoles moyennes, rédigée en conformité au plan contenu dans l'Arrêté royal du 11 décembre 1882*



— Bernard Van Hollebeke et d'Oscar Merten (1870¹), *Grammaire française à l'usage des athénées, des collèges & des écoles moyennes*



— Van Hollebeke 1865² *Lexicologie. Exercices sur la grammaire française à l'usage des Écoles primaires. Manuel de l'instituteur.*

— Van Hollebeke 1903²⁴ *Syntaxe. Éléments de la grammaire française à l'usage des écoles primaires.*

— Van Hollebeke 1912³² *Lexicologie. Éléments de la grammaire française à l'usage des écoles primaires.*

II. 2. Un manuel de grammaire qui en a fait essayer d'autres : trois révisions / trois réviseurs différents

	<p>Van Hollebeke et Merten 1870 <i>Grammaire</i></p> <p style="text-align: center;">↓</p>	
	<p>Van Hollebeke et Merten 1899¹⁰, 1920¹⁹, <i>Grammaire</i></p> <p style="text-align: center;">↓</p>	
<p style="text-align: right;">↙</p> <p>Grevisse [1936] 1939² <i>B.U.</i> Grevisse [1939] 1947 <i>Précis de grammaire française</i> Grevisse 1950 <i>Cours d'analyse grammaticale</i> Grevisse 1955²² <i>Précis</i></p>	<p style="text-align: center;">↓</p> <p>Van Hollebeke et Merten, rév. Fleuriaux 1939</p>	<p style="text-align: right;">↘</p> <p>Pohl 1959 <i>Forme et pensée. Esquisse d'une grammaire française fonctionnelle.</i></p> <p>Pohl 1961 <i>Cours de grammaire française</i></p>

II. 3. Aperçu général des principaux ouvrages du corpus

	<p>Van Hollebeke 1865² <i>Lexicologie</i> Van Hollebeke 1903²⁴ <i>Syntaxe</i> Van Hollebeke 1912³² <i>Lexicologie</i></p>	
<p>Collard 1911¹⁴ <i>Cours moyen de grammaire</i> Collard [1878] 1916⁷ <i>Syntaxe</i></p> <p>Delbœuf et Roersch 1885⁴ <i>Éléments de grammaire</i></p> <p>Lapaille 1894⁸ <i>Exercices</i></p>	<p>Van Hollebeke et Merten 1870¹ <i>Grammaire</i></p> <p>↓</p>	
<p>Albert et Sody 1922⁷ <i>Grammaire</i></p>	<p>Van Hollebeke et Merten 1899¹⁰, 1920¹⁹, <i>Grammaire</i></p>	
<p>↙</p> <p>Grevisse [1936] 1939² <i>B.U.</i> Grevisse [1939] 1947¹⁴ <i>Précis de grammaire française</i> Grevisse 1950 <i>Cours d'analyse grammaticale)</i> Grevisse 1955²² <i>Précis</i></p>	<p>↓</p> <p>Van Hollebeke et Merten, rév. Fleuriaux 1939, <i>Grammaire</i></p>	<p>↘</p> <p>Pohl 1959 <i>Forme et pensée. Esquisse G. F.</i> Pohl 1961 <i>Cours de grammaire française</i></p>

II. 4. Aperçu général des principaux ouvrages et textes du corpus — contexte et débats

	<p>Van Hollebeke 1865² Van Hollebeke 1903²⁴ Van Hollebeke 1912³² Van Hollebeke et Merten 1870</p>	
<p>Collard 1911¹⁴ Collard [1878] 1916⁷ Delbœuf et Roersch 1885⁴ Lapaille 1894⁸ Albert et Sody 1922</p>	<p>Van Hollebeke et Merten 1899¹⁰, 1920¹⁹</p>	<p>A.R. du 11 décembre 1882 : plan d'une grammaire française Arrêté relatif à la simplification de l'enseignement de la syntaxe française 26 février 1901</p>
<p>Grevisse [1936] 1939² B.U. Grevisse [1939] 1947¹⁴ Grevisse 1950</p>	<p>Van Hollebeke et Merten, rév. Fleuriaux 1939</p>	<p>Terminologie grammaticale août 1936 (—> Buysens 1937)</p>
	<p>Pohl 1959 Pohl 1961 <i>Cours de grammaire française.</i></p>	<p>Code de terminologie grammaticale 1949 (—> Buysens 1949 ><Hanse et alii)</p>

II. 5. Points saillants dans le corpus

- **variation et différences terminologiques (du point de vue actuel)**
- **forte articulation (imbrication) de la morphologie et de la syntaxe**
- **modifications et révisions souvent importantes** : Van Hollebeke & Merten (1870 ≠ 1899), Grevisse (1939, 1947, 1950)
- **incidence des prescriptions officielles (1882 ; 1936 ; 1949)**
 - 1882 application des éléments théoriques du modèle logique de la proposition (grammaire générale) ; volonté d'articuler morphologie et syntaxe
 - 1936 et 1949 confusions entre natures et fonctions, classements d'éléments hétéroclites, évitement des choix novateurs, lissage des catégories eu égard aux divergences des options théoriques en place.
 - > difficulté générale d'assumer les choix théoriques et terminologiques, dédoublement et dispersion des analyses
- **syncrétisme : modèle logique de la phrase (grammaire générale) et analyse « fonctionnelle »**
- > **Exemple : plans des grammaires — variation et évolution**

II. 5. Exemple : plans des grammaires 1

— Van Hollebeke & Merten, O. (1870).

Notions préliminaires : proposition, phrase, discours

I. Lexigraphie (parties du discours)

II. Syntaxe

Syntaxe générale

— **Syntaxe de concordance (accords)**

— **Syntaxe de dépendance (compléments)**

— **Syntaxe de coordination**

— **Syntaxe de subordination (emploi des modes et temps verbaux)**

Syntaxe particulière (parties du discours, ex. emploi de l'article, des adjectifs numéraux, etc.)

II. 5. Exemple : plans des grammaires 2

— Van Hollebeke & Merten (1899¹⁰, 1920¹⁹), Van Hollebeke & Merten, rév. Fleuriaux 1939

I. Lexilogie/Lexicologie/Lexigraphie/Lexicographie (parties du discours)

II. Syntaxe

Syntaxe des mots (fonctions dans la phrase)

Des rapports du sujet avec le verbe et avec l'attribut

Des déterminatifs et compléments des diverses parties de la proposition

— **Des déterminatifs et compléments du sujet (syntagme nominal sujet)**

— **Des déterminatifs et compléments du verbe et de l'attribut**

— **Des déterminatifs des diverses parties de la proposition avec leurs déterminatifs et compléments (fonctions secondaires ; question des accords et de l'emploi des différentes parties du discours)**

Syntaxe des propositions (phrase complexe)

II. 5. Exemple : plans des grammaires 3

— Collard ([1868, 1878] 1916⁷), *Syntaxe. Cours supérieur de grammaire française, à l'usage des athénées, des collèges & écoles normales. Seconde partie.*

I

Du substantif

De l'article

De l'adjectif

— Des déterminatifs

— Des qualificatifs

Du pronom

Du verbe (accord avec le sujet, compléments, auxiliaires, emploi des modes et temps)

Des participes

II

De l'adverbe

De la préposition

De la conjonction

II. 5. Exemple : plans des grammaires 4

— Albert & Sody (1922), *Grammaire française à l'usage des écoles moyennes & des classes professionnelles des athénées & des collèges.*

I. Proposition

II. Lexigraphie

III. Syntaxe

**IV. Syntaxe particulière (emploi des parties du discours particulières :
article, adjectifs possessifs, pronom soi, etc.)**

II. 5. Exemple : plans des grammaires 5

— Grevisse (1947), *Précis de grammaire française*

Proposition

Parties du discours

Propositions subordonnées

II. 5. Exemple : plans des grammaires 6

— Pohl (1961), *Cours de grammaire française. Classes de sixième et première moyenne ; classes de cinquième et deuxième moyenne*

Phrase : généralités (phonologie)

Au service du nom

Au service du verbe

Attribut

Le verbe

Les mots qui ont un genre

—> **Évolution progressive de la combinaison de la grammaire générale et de l'analyse fonctionnelle vers l'analyse fonctionnelle**

III. Théorie de la phrase dans le corpus : prédication

- 1. Distinction entre « phrase » et « proposition »**
- 2. Définition de la phrase : mécanisme de prédication**
- 3. Attribut et question du verbe/des verbes copules**

III. 1. Distinction entre « phrase » et « proposition »

Phrase et proposition — deux termes employés concurremment dans tout le corpus, mais ayant une portée différente :

— phrase — complétude sémantique

— proposition — organisation logique, sémantique et grammaticale.

« Une *phrase* contient des propositions. »

« Il y a dans une phrase autant de propositions que de verbes au mode personnel. »

Van Hollebeke & Merten 1920¹⁹ ; Van Hollebeke & Merten rév. Fleuriaux 1939

« Une proposition ayant un sens complet s'appelle phrase. Souvent pour avoir un sens complet, je dois employer plusieurs propositions ». Delbœuf & Roersch 1885⁴

« La phrase simple comprend un seul verbe ; elle forme dans le langage l'élément le plus simple exprimant un sens complet ; cet élément du langage est appelé proposition. »

Grevisse 1947, cf. Pohl 1961

III. 2. Définition de la phrase (« proposition ») : mécanisme de la prédication 1

La proposition est jugement, affirmation, résultat d'une comparaison mentale entre deux idées.

— Elle est l'association du sujet et de l'attribut à l'aide du verbe substantif (*être*) ou des verbes attributifs : *Je suis studieux. Tout change (Tout est changeant)*.

—> Termes de la proposition : sujet + verbe (*être*) + attribut.

—> Modèle logique de la grammaire générale.

La proposition est l'expression verbale, l'énonciation, d'un jugement, d'une affirmation associant un sujet (idée principale) et un attribut (idée secondaire) qui lui convient (ou non).

« Je forme un jugement lorsque, après avoir comparé deux idées, je déclare ou affirme que l'une convient ou ne convient pas à l'autre. » Delbœuf & Roersch 1885⁴

« Je peux aussi comparer deux idées et saisir un rapport entre elles : *Dieu, juste*. De cette manière j'affirme, je juge que Dieu est juste. »

Van Hollebeke & Merten 1920¹⁹; Van Hollebeke & Merten rév. Fleuriaux 1939

Albert & Sody 1922

III. 2. Définition de la phrase (« proposition ») : mécanisme de la prédication 2

**Rupture avec la grammaire générale, mise en évidence de l'analyse fonctionnelle,
—> promotion discrète du verbe dans le schéma phrastique
mais...**

—> persistance des critères sémantiques

—> schéma phrastique proche du précédent.

« La phrase est un ensemble organisé logiquement et grammaticalement pour exprimer un sens complet. Elle est une véritable unité linguistique.

Son élément central est le verbe, qui exprime soit l'existence, l'action ou l'état de l'être dont on parle, soit une relation établie entre un état ou une qualité et cet être dont on parle.

Termes de la proposition

a) deux : sujet + verbe : *La terre tourne.* (+ compléments éventuels)

b) trois : sujet, attribut joint au moyen du verbe être ou similaire (*devenir, paraître*) : *Le professeur paraît content.*

Grevisse 1947

III. 2. Définition de la phrase (« proposition ») : mécanisme de la prédication 3

Choix de la grammaire fonctionnelle (perspective sémasiologique)

—> **verbe placé au centre du schéma phrastique (Martinet 1985)**

mais...

—> **Intrication de la morphologie et de la syntaxe (plan)**

Énonciation poétique

Présence prégnante des acquis de la linguistique (préface, notes).

« La phrase est une chaîne de sons. Toute phrase correspond à une pensée. »

« Les organes de la phrase : mots variables et mots invariables. Un peu, beaucoup, pas du tout. »

« Le verbe est la base de la phrase. Le verbe ne dépend pas des autres mots de la phrase, mais ce sont les autres mots qui dépendent de lui. »

Pohl 1961

III. 3. **Attribut(s) et question du verbe/des verbes copules 1**

Le modèle logique strict de la proposition définit

— l'attribut distinct construit avec le verbe substantif (« copule par excellence ») :

Le bon exemple est *à suivre*. L'enfant est *faible*.

— l'attribut contenu dans les verbes attributifs : *Le soleil brille. Noblesse oblige.*

— le complément attributif des verbes attributifs :

En étudiant avec zèle, vous deviendrez instruit.

Je le croyais brave.

C'est ce qu'on appelle franchir les bornes.

Van Hollebeke & Merten 1920¹⁹ ; Van Hollebeke & Merten rév. Fleuriaux 1939 ;

Delbœuf & Roersch 1885⁴ ; Albert & Sody 1922

—> **Analyse : décomposition au moyen du verbe *être*, lien avec le radical, définition sémantique.**

« L'attribut exprime une qualité que l'on affirme convenir ou ne pas convenir au sujet. »

« Le mot qui exprime ce qu'on affirme du sujet, ce qu'on lui attribue s'appelle attribut. »

« Le complément attributif : substantif ou adjectif servant d'attribut au complément direct. »

Albert & Sody 1922

III. 3. **Attribut et copule(s) 2**

Le modèle logique connaît une évolution progressive :

— ajout de l'attribut distinct de certains verbes attributifs — émergence d'une catégorie nouvelle de verbes.

—> Refus de la décomposition au moyen du verbe être.

—> Dégagement timide de la notion d'attribut du sujet et de l'objet.

« Quelques verbes attributifs se construisent avec un attribut distinct. »

Verbes intransitifs : *sembler, paraître, rester, demeurer, naître, mourir.*

L'enfant naît faible. Il mourut pauvre.

Verbes à la voix passive : *être élu, etc.*

Il fut proclamé roi.

Albert & Sody 1922 ; cf. Collard 1916⁷

III. 3. **Attribut et copule(s) 3**

Dans l'analyse fonctionnelle, l'évolution progressive se fait via l'élargissement de la catégorie des copules (rejet de la notion de verbe substantif) et la création d'une nouvelle catégorie de verbes :

— > **attributs du sujet et de l'objet, et épithète détachée actuels.**

« L'attribut est le mot énonçant ce qu'on dit du sujet par l'intermédiaire du verbe *être* ou similaire (*devenir, paraître*) : *Le mensonge est un vice. Cet élève devient studieux.* »

— > **attribut du sujet.**

« Le complément attributif est le mot exprimant la manière d'être du sujet ou du complément direct par l'intermédiaire de certains verbes d'action :

On le nomma consul. La neige tombe abondante. Il mourut pauvre.

—> **attribut de l'objet et épithète détachée)**

« Verbes d'action servant à rapporter une manière d'être au sujet : *courir, dormir, s'éloigner, régner, vivre, etc.* »

« Verbes d'action servant à rapporter une manière d'être au complément direct : *établir, instituer, etc.* »

Grevisse 1947

III. 3. **Attribut et copule(s)** 4

Dans l'analyse fonctionnelle proprement dite, seuls restent les attributs du sujet et de l'objet.

« L'attribut nous dit comment est quelqu'un ou quelque chose : *Ce paysage est grandiose. Ces hommes se montrèrent courageux.* »

Pohl 1961

IV. Résultats et discussion : quelles évolutions, quelles permanences ?

- **La transformation des modèles d'analyse se fait de manière lente, graduelle, discrète.**
- **Les rénovations commencent au niveau local : dédoublement des analyses et des catégories préexistantes ; création de catégories nouvelles ; recyclage des objets grammaticaux devenus inutiles.**
- **Co-présence de références à des systèmes théoriques différents.**
- **Contraintes multiples**
- **Souci épistémologique et haut niveau d'acculturation aux théories linguistiques.**
- **Solutions similaires à celles proposées actuellement...**

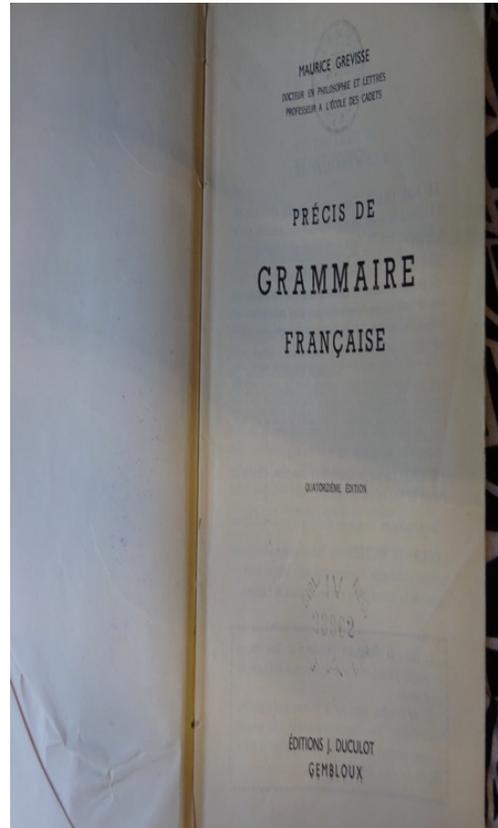
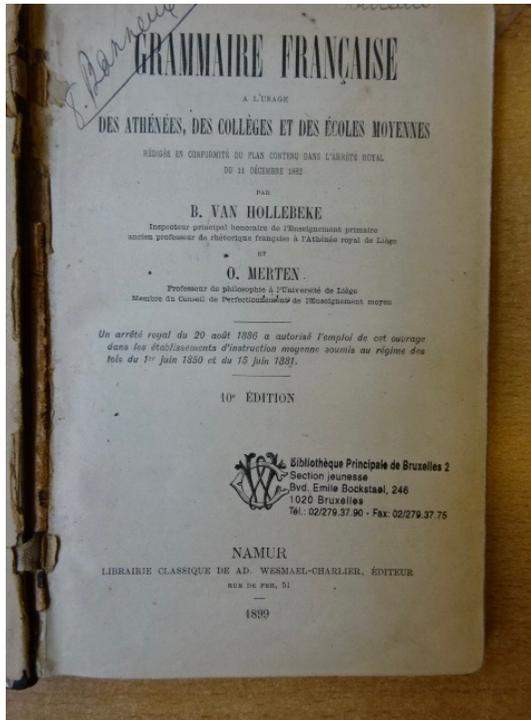
V. Conclusion

La grammaire scolaire fait l'objet de représentations stéréotypées différenciées :

— Elle est « un « catéchisme », « un enseignement de rebut, une école d'ennui, l'effroi des élèves et des maîtres » (Brunot 1926, 1953), le degré zéro de la réflexion métalinguistique, etc.

— un domaine d'action et un patrimoine scientifique et culturel. (Chevalier 1977 ; Bourgain 2014)

Théorie « belge » de la phrase dans des grammaires scolaires ...



... auto-critique et rénovation de la fin du XIX^e et de la première moitié du XX^e s.

Merci de votre attention.

Références bibliographiques

Primaires

- Arnould, A., Lancelot, Cl. (1660, 1676, 1997). *Grammaire générale et raisonnée*. Paris : Allia,
- Blinkenberg, A. ([1928] 1969). *L'ordre des mots en français moderne*. Première partie. Kobenvavn : [Bianco Lunos Bogtrykkeri] Munksgaard
- Brunot, F. ([1926] 1953). *La pensée et la langue*. Paris : Masson.
- Buysens, E. (1937). L'unification de la terminologie grammaticale. *Revue des Langues Vivantes*, 1937, III, 3, 101-105.
- Buysens, E. (1943). *Les langages et le discours*. Bruxelles : Office de publicité
- Buysens, E., Peeters, A., Hanse, J. (1949). Les nouveaux codes de terminologie grammaticale. Tiré à part de : *Revue des langues vivantes*, 1949, 6, 427-438
- Dauzat, A. (1912). *La défense de la langue française : la crise de la culture française, l'argot, la politesse du langage, la langue internationale*. Paris : Armand Colin
- Deharveng, J. (1929). *Scrupules de grammairiens*. Bruxelles : Albert Dewit
- Diez, Fr. ([1876] 1973). *Grammaire des langues romanes*. Tome troisième. [Paris] Genève : [F. Vieweg] Slatkine.
- Galichet, G., Chatelain, L., Galichet, R. (1967). *Grammaire française expliquée*. Paris : Charles-Lavauzelle et Cie.
- Gougenheim, G. (1938). *Système grammatical de la langue française*. Paris : D'Artrey.
- Gravis, A. (1925). Réformes des Humanités en Belgique. *Revue internationale de l'enseignement*, 79, 1925. 76-87
- Gravis, A. (1935). Sur une demande de réforme dans l'enseignement secondaire en Belgique. Une rhétorique supérieure. *Revue internationale de l'enseignement*, 89, 1935. 56-61
- Ministère de l'Instruction Publique ([1936] 1939). Prescriptions du Ministère belge de l'Instruction Publique relatives à la Terminologie grammaticale (août 1936). In Grevisse, M. (1939, 2^e éd.). *Le bon usage. Cours de grammaire française et de langage français*. Gembloux : J. Duculot
- Ministère de l'Instruction publique (1949). *Code de terminologie grammaticale. Essai de coordination*. Liège : G. Thone

Grammaires scolaires

- Albert, V., Sody, E. ([1907] 1922, 7^e éd.). *Grammaire française à l'usage des écoles moyennes & des classes professionnelles des athénées & des collèges*. Liège : H. Dessain

Théorie « belge » de la phrase dans des grammaires scolaires ...

Collard, F. (1911) (14^e). *Cours moyen de grammaire française à l'usage des athénées, des collèges et écoles normales*. Bruxelles : A. De Boeck

Collard, F. ([1868, 1878] 1916⁷). *Cours supérieur de grammaire française, à l'usage des athénées, des collèges & écoles normales. Seconde partie. Syntaxe*. Bruxelles : A. De Boeck

Delbœuf, J., Roersch, L. ([1885] s.d., 4^e éd.). *Éléments de grammaire française à l'usage de l'enseignement moyen*. Ouvrage ayant obtenu la récompense instituée par arrêté royal du 11 décembre 1882 en faveur de la *meilleure grammaire* de la langue française destinée à l'enseignement moyen. Autorisé par arrêté royal du 20 août 1886. Liège : Ch. Desoer

Grevisse, M. (1939, 2^e éd.). *Le bon usage. Cours de grammaire française et de langage français*. Gembloux : J. Duculot

Grevisse, M. (1947) (14^e). *Précis de grammaire française*. Gembloux : J. Duculot

Grevisse, M. (1941). *Exercices sur la grammaire française*. 2^{me} [sic] édition. Gembloux : Duculot

Lapaille, R. ([1894] s.d., 8^e éd. *Exercices sur la langue française adaptés à la Grammaire française destinée à l'enseignement moyen*. Ouvrage approuvé par le Conseil de perfectionnement de l'enseignement moyen). *Exercices sur la langue française adaptés à la grammaire française destinée à l'enseignement moyen*. Bruxelles : Office de publicité

Pohl, J. (1959). *Forme et pensée. Esquisse d'une grammaire française fonctionnelle*. Namur : Wesmael-Charlier

Pohl, J. (1961). *Cours de grammaire française. Classes de sixième et première moyenne ; classes de cinquième et deuxième moyenne*. Namur : Wesmael-Charlier. Collection Van Hollebeke et Merten

Pohl, Jacques (1961). *Exercices de grammaire. Classes de sixième et première moyenne. Classes de cinquième et deuxième moyenne*. Namur : Wesmael-Charlier. Collection Van Hollebeke et Merten

Van Hollebeke, B. ([1865] s.d., 2^e éd., avec préface de l'auteur). *Éléments de la grammaire française à l'usage des écoles primaires. Lexicologie*. Namur : Wesmael en ligne

Van Hollebeke, B. ([1865] s.d., avec préface de l'auteur. Ouvrage adopté par le gouvernement). *Exercices sur la grammaire française à l'usage des Écoles primaires. Lexicologie. Manuel de l'instituteur*. Namur : Wesmael

Van Hollebeke, B. (1912, 32^e éd., sans préface de l'auteur. Ouvrage adopté par le gouvernement). *Éléments de la grammaire française à l'usage des écoles primaires. Lexicologie*. Namur : Wesmael-Charlier

Van Hollebeke, B. (1903, 24^e éd., sans préface. Ouvrage adopté par le gouvernement). *Éléments de la grammaire française à l'usage des écoles primaires. Syntaxe*. Namur : Wesmael-Charlier

Bernard Van Hollebeke, B., Merten, O. (1870). *Grammaire française à l'usage des athénées, des collèges & des écoles moyennes*. Namur : Wesmael-Charlier

Van Hollebeke, B., Merten, O. (1899, 10^e éd.). *Grammaire française à l'usage des athénées, des collèges et des écoles moyennes* rédigée en conformité au plan contenu dans l'Arrêté royal du 11 décembre 1882. Namur : Wesmael-Charlier

Théorie « belge » de la phrase dans des grammaires scolaires ...

Van Hollebeke, B., Merten, O. (1920, 19^e éd.). *Grammaire française à l'usage des athénées, des collèges et des écoles moyennes* rédigée en conformité au plan contenu dans l'Arrêté royal du 11 décembre 1882. Namur : Wesmael-Charlier

Van Hollebeke, B., Merten, O., Fleuriaux, J. (1939). *Grammaire française à l'usage des athénées, des collèges et des écoles moyennes* (disposée en conformité au plan contenu dans l'Arrêté royal du 11 décembre 1882, révisée par J. Fleuriaux). Namur : Wesmael-Charlier

Van Hollebeke, B., Merten, O., Fleuriaux, J. (1939). *Exercices syntaxiques à l'usage des Athénées, Collèges et Écoles moyennes*. Namur : Wesmael-Charlier

Van Hollebeke, B., Merten, O., Fleuriaux, J. (1943). *Exercices lexicologiques à l'usage des Athénées, Collèges et Écoles moyennes*. Namur : Wesmael-Charlier

Secondaires

Berré, M., Piron, S. (2022). Le « circonstanciel » et l'orientation discursive de la grammaire scolaire : étude de quelques ouvrages publiés en Belgique aux XVIII^e et au XIX^e siècles. In Denecker, T., Desmet, P., Jooker, L., Lauwers, P., Van Hal, T., Van Rooy, R. (2022). *The architecture of grammar*. Leuven: Peeters, 325-344

Blampain, D., Goosse, A., Klinkenberg, J.-M., Wilmet, M. (sous la dir. de) (1997). *Le français en Belgique. Une langue, une communauté*. Louvain-la-Neuve : Duculot

Bouard, B. (2009). La syntaxe dans la grammaire générale au milieu du 19^e siècle : structure de la proposition et transitivité. *Language and History*, 2009. En ligne.

Bouard, B. (2008). Proposition et complément dans la grammaire française : l'histoire du modificatif. *Cahiers de l'ILSL*, 25, 91-116

Bouard (2008). L'émergence de la notion de « complément » est-elle une invention ou une innovation ? Paris : Premier Congrès Mondial de Linguistique Française, *Histoire, épistémologie, réflexivité*, 899-916.

Chervel, A. (1977). *Histoire de la grammaire scolaire*. Paris : Payot

Chervel, A. (1983). Y a-t-il une tradition grammaticale belge ? *Enjeux*, 4, 73—88

Chervel, A. (2006). Histoire de l'enseignement du français du XVII^e au XX^e siècle, éd Retz, Paris

Chevalier, J.-Cl. (1996). *Histoire de la grammaire française*. Paris : P.U.F.

Colombat, B. (1996). L'accord dans la grammaire latine de la Renaissance à Beauzée. *Faits de langues*, 8. *L'accord*. 11-24

Colombat, B. (2003). La problématique de la « transitivité » dans la tradition grammaticale latine. Quelques Jalons de Priscien aux premiers humanistes. *Histoire Épistémologie Langage*, 25, 1. *Politiques linguistiques (2/2)*, 151-172

Fournier, J.-M. (2014). Un méta-terme dans le réseau terminologique de la complémentation : déterminer et ses dérivés aux XVI^e et XVII^e siècles. *Travaux de linguistique*, 68, 9-25

Théorie « belge » de la phrase dans des grammaires scolaires ...

- Goosse, A. (1999). Comment peut-on être grammairien ? ARLLFB. En ligne
- Goosse, A. (1991). *Mélanges de grammaire et de lexicologie françaises*. Louvain-la-Neuve : Peeters
- Goosse, A., Grevisse, M. (2016). *Le bon usage*. Bruxelles : De Boeck-Duculot
- Hagège, Cl. (2007). *La structure des langues*. Paris : P.U.F.
- Le Bidois, G. Le Bidois, R. ([1967] 1971). *Syntaxe du français moderne : ses fondements historiques et psychologiques*. Paris : Picard
- Marouzeau, J. (1951). *Lexique de la terminologie linguistique français, allemand, anglais, italien*. Paris : Librairie Orientaliste Paul Geuthner.
- Mélanges de grammaire française offerts à M. Maurice Grevisse pour le trentième anniversaire du Bon usage*. Gembloux : J. Duculot
- Mounin, G. (dir.) ([1974] 2004). *Dictionnaire de la linguistique*. Paris : P.U.F.
- Neveu, Fr. (2001). *Dictionnaire des sciences du langage*. Paris : Armand Colin.
- Siouffi, G., Marchello-Nizia, Chr., Combettes, B. et alii (2020). *Une histoire de la phrase française, des serments de Strasbourg aux écritures numériques*. Paris : Actes Sud
- Stengers, J., Gubin, É. (2002). *Histoire du sentiment national en Belgique des origines à 1918*. Tome 2. *Le grand siècle de la nationalité belge*. De 1830 à 1918. Bruxelles : Racine
- Swiggers, P. (2014). Janus devant le miroir : Albert Sechehaye (1870-1946), linguiste théoricien face au grammairien praticien. *Documents pour l'histoire du français langue étrangère ou seconde*, 52, 6-26